



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Pro-Ject A1

Уважаемый меломан!

Поздравляем с покупкой и благодарим за приобретение проигрывателя Pro-Ject Audio Systems.

Ваш проигрыватель A1 был произведен вручную и тщательно протестирован опытными техниками, чтобы вы наслаждались беспроблемной работой многие годы.

При необходимости получить дополнительную помощь просим связаться с дилером.

Важно:

Ваш проигрыватель поставляется в частично разобранном виде во избежание повреждения хрупких деталей. Просим вас сразу проверить наличие повреждений упаковки или устройства при перевозке. Если какие-либо детали отсутствуют или упаковка повреждена, не используйте продукт и свяжитесь с дилером.

Инструкция по безопасности

Блок питания предназначен для подключения и отключения проигрывателя к электросетям. Убедитесь, что доступ к разъему питания всегда открыт. Придерживайте разъем, когда вынимаете вилку из розетки. Никогда не затрагивайте до кабеля питания мокрыми или влажными руками.



Избегайте попадания жидкости внутрь устройства. Никогда не ставьте предметы, содержащие воду (например, вазу с цветами) на устройство или вблизи него. Не проливайте жидкость на устройство. Не располагайте открытые источники огня, например зажженные свечи, на устройство или около него. Продукт не предназначен для использования в сырых или влажных помещениях, вблизи ванн, раковин, бассейнов и т.п.

Во избежание риска удушья не давайте пакеты детям.

<u>Общая информация</u>	3
Средства управления, функции и соединения	3
Комплектность	3

Настройка

1. Распаковка и установка проигрывателя	5
2. Подключение к усилителю или phono-предусилителю	5
3. Запуск и остановка проигрывания пластинки	5
4. Установка картриджа, замена стилуса	6
5. Техническое обслуживание и очистка	7

<u>Технические характеристики</u>	7
-----------------------------------	---

<u>Диагностика и устранение неисправностей, гарантия, техническое обслуживание</u>	8
--	---

Просим вас внести свой вклад в защиту окружающей среды:

Не допускайте немедленной утилизации упаковочных материалов:

Упаковка Pro-Ject тщательно разработана для защиты ваших компонентов от повреждений в ходе перевозки; просим вас сохранять оригинальную упаковку для безопасной отгрузки и иной транспортировки вашего проигрывателя в будущем.

Однако данные упаковочные материалы были созданы для защиты окружающей среды, поэтому при необходимости утилизировать упаковку сдайте ее на вторичную переработку.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

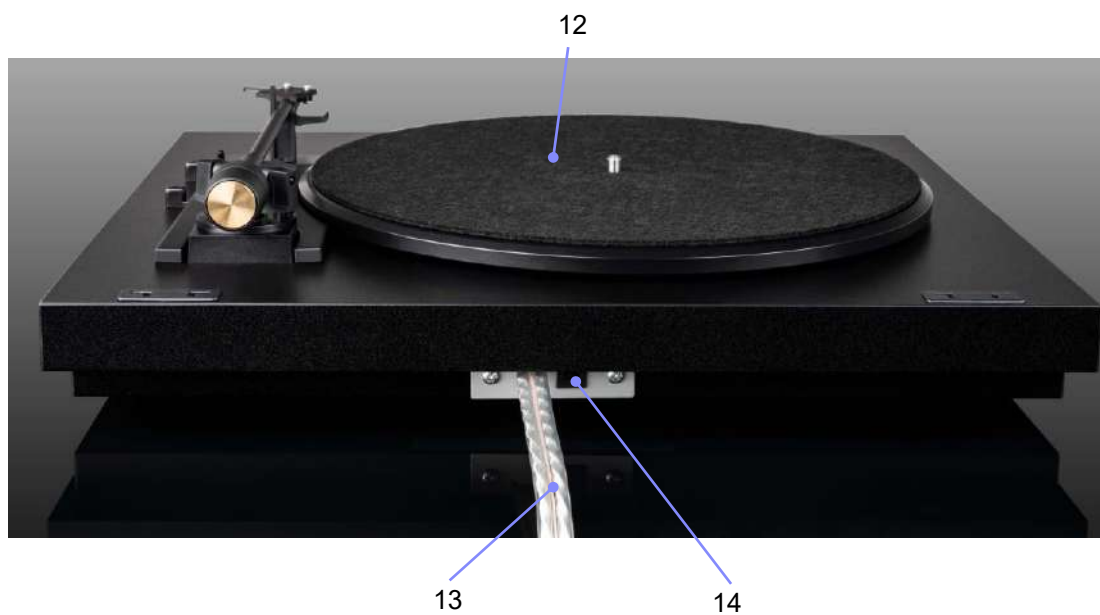
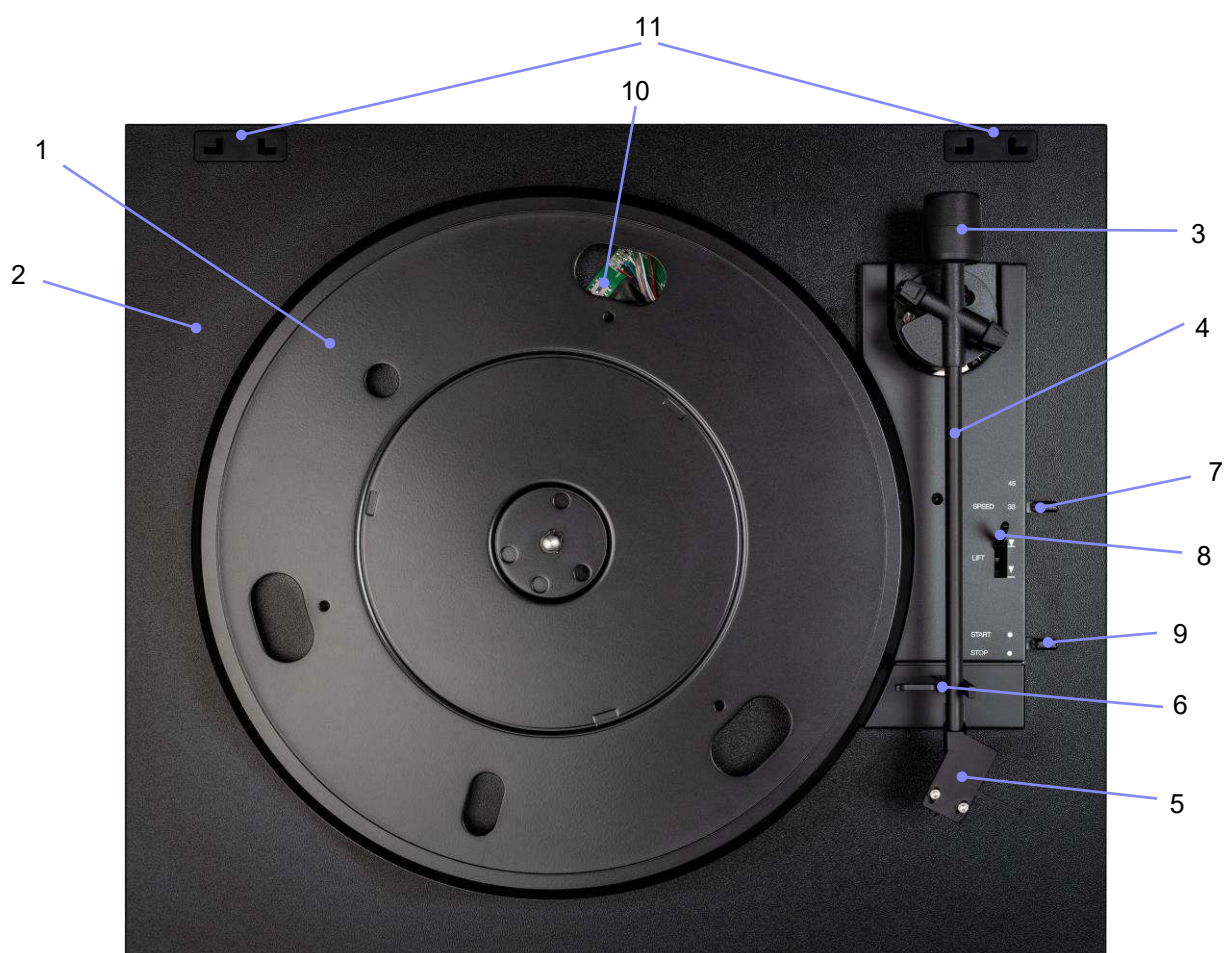
Средства управления, функции и соединения

- 1 ДИСК
- 2 ШАССИ
- 3 ЗАКРЕПЛЕННЫЙ ПРОТИВОВЕС
- 4 ТРУБКА ТОНАРМА
- 5 ШЕЛЛ С ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫМ КАРТРИДЖЕМ ORTOFON
- 6 СТОЙКА ТОНАРМА / СЪЕМНЫЙ ЗАЖИМ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ
- 7 РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ
- 8 РЫЧАГ ПОДЪЕМА ТОНАРМА
- 9 РЫЧАГ ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ
- 10 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВСТРОЕННОГО ФОНОКОРРЕКТОРА
- 11 ПЕТЛИ-ДЕРЖАТЕЛИ ПЫЛЕЗАЩИТНОЙ КРЫШКИ
- 12 МАТ ИЗ НЕТКАНОГО МАТЕРИАЛА
- 13 КАБЕЛЬ RCA С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ
- 14 РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ

Комплектность

- a ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
- a.1/a.2 НЕСЪЕМНЫЙ КАБЕЛЬ С РАЗЪЕМАМИ RCA (a.1) С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ (a.2)
- b МАТ ИЗ НЕТКАНОГО МАТЕРИАЛА
- c ПЫЛЕЗАЩИТНАЯ КРЫШКА
- d АДАПТЕР ДЛЯ «СИНГЛОВ»
- e БЛОК ПИТАНИЯ
- f ПЕТЛИ-ДЕРЖАТЕЛИ ПЫЛЕЗАЩИТНОЙ КРЫШКИ
- g УПАКОВКА ДИСКА
- h СЪЕМНЫЙ ЗАЖИМ ТОНАРМА
- i КРЫШКА ДЛЯ ЗАЩИТЫ СТИЛУСА
- j РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ





НАСТРОЙКА



Также просим ознакомиться с Руководством по настройке (j), входящим в комплект упаковки A1, и прочитать пошаговую инструкцию по распаковке, настройке и использованию вашего нового A1.

1. Распаковка и настройка проигрывателя

Распакуйте проигрыватель (a) и поместите его на ровную поверхность. Снимите картон для защиты диска (g) и съемный зажим тонарма (h). Установите шарниры пылезащитной крышки (f) и вдвиньте их в держатели шарниров (11). Подключите блок питания (e) сначала к гнезду проигрывателя (14), а затем к электросети.

2. Подключение к усилителю или phono-предусилителю

В вашем проигрывателе A1 используется встроенный фонокорректор (10). Вручную поверните диск (1) до тех пор, пока переключатель фонокорректора ON/OFF (10) не станет доступным. В положении ON внешний фонокорректор не нужен, и проигрыватель можно подключить по линейному входу (например, AUX, CD, Tuner, Tape) на вашем усилителе.

Однако, если вы хотите использовать внешний фонокорректор, встроенный можно отключить (переключатель в положении OFF). Подключите свой проигрыватель к подходящему MM-фонокорректору или к Phono-входу на вашем усилителе.



Аккуратно подключите левый и правый каналы кабеля RCA вашего проигрывателя (a.1). Правый канал обозначается красным цветом, левый – белым. На усилителе правый канал обычно обозначается красным цветом, а левый – черным или белым. Необходимую информацию см. в руководстве к вашему усилителю. Заземляющий провод (a.2) тонарма необходимо подключить к зажиму заземления на вашем усилителе или фонокорректоре (при наличии). Если вы используете встроенный в проигрыватель фонокорректор, заземляющий провод (a.2) подключать не нужно.

3. Запуск и остановка проигрывания пластинки

Автоматический запуск:

Положите пластинку на диск и установите скорость проигрывания (переключатель 7) для вашей пластинки. Большинство долгоиграющих пластинок проигрываются на скорости 33 об./мин. Синглы диаметром 7" проигрываются на скорости 45 об./мин. Также поместите адаптер для синглов (d) на шпindelь диска (1) для проигрывания 7" пластинок. Переведите рычаг START/STOP (9) в положение START для включения автоматики и запуска проигрывания пластинки. Диск начнет вращаться, и тонарм автоматически перейдет в правильное положение для запуска и опустит пластинку. После полного проигрывания пластинки тонарм поднимется и вернется в исходное положение автоматически.



Автоматическое перемещение тонарма различается для пластинок 33 и 45 об./мин. Пластинки 45 об./мин. имеют меньший диаметр, поэтому при их проигрывании тонарм перемещается в другое положение. Если тонарм переходит в неверное положение, еще раз проверьте скорость проигрывания.



Пластинки 45 об./мин. диаметром 12" (долгоиграющие пластинки) или 10" необходимо запускать вручную, т.к. автоматика имеет предустановку только для синглов 7". Для этого установите скорость проигрывания на 45 об./мин. и следуйте инструкциям по запуску пластинки вручную далее.

Запуск вручную:

Вы также можете включать пластинки вручную. Для этого убедитесь, что рычаг подъема тонарма (8) находится в нужном положении. Поместите тонарм вручную над той частью пластинки или трека, с которого вы хотите начать проигрывание. После перемещения тонарма диск начнет вращаться автоматически. Переместите рычаг подъема тонарма (8) в нужное положение и опустите тонарм на пластинку. После полного проигрывания пластинки тонарм поднимется и вернется в исходное положение автоматически.



Запуск пластинки вручную рекомендуется для продвинутых пользователей, либо когда вы хотите послушать определенный трек на пластинке или начать проигрывать пластинку не с самого начала. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить стилус (иглу).

Остановка проигрывания:

Переведите рычаг START/STOP (9) в положение STOP, чтобы остановить проигрывание пластинки в любой необходимый момент. Тонарм будет автоматически перемещен в исходное положение. Переместите рычаг подъема тонарма (8) обратно в положение ▼ для поднятия. Проигрывание также можно остановить вручную в любое время, не воздействуя на функцию автоматической системы. Переместите рычаг подъема тонарма (8) в положение ▼ для того, чтобы остановить проигрывание пластинки в любом необходимом месте, а затем верните тонарм вручную на держатель тонарма.

4. Установка картриджа, замена стилуса

В комплект проигрывателя A1 входит картридж, который уже был отрегулирован на заводе и готов к использованию.

Для продвинутых пользователей: если вы хотите поменять картридж, установите свой новый картридж на шасси, используя необходимые приспособления, входящие в комплект вашего нового картриджа. Подходят все картриджи с полудюймовым крепежным отверстием.

Подключите картридж в соответствии со следующей схемой:

- | | |
|-----------|--|
| • Белый | левый канал с положительной поляризацией L+ |
| • Красный | правый канал с положительной поляризацией R+ |
| • Зеленый | правый канал с отрицательной поляризацией R- |
| • Синий | левый канал с отрицательной поляризацией L- |

Для корректной регулировки картриджа используйте специальный транспортир по вашему выбору (не входит в комплект проигрывателя A1). Если такая настройка вызывает вопросы, обратитесь к своему дилеру.

Поврежденный или изношенный стилус может повредить вашу пластинку; его необходимо заменить.

Прежде чем выдвигать стилус из картриджа, снимите крышку стилуса.

Стилус для предварительно установленного картриджа Ortofon OM10: Stylus OM10. При возникновении сомнений обратитесь к местному дилеру или дистрибьютору.

5. Техническое обслуживание и очистка

Ваш проигрыватель практически не нуждается в регулярном техническом обслуживании. Вытирайте пыль слегка влажной антистатической тканью. Не используйте сухую ткань, т.к. она создает статическое электричество, которое притягивает еще больше пыли! Антистатические чистящие средства продаются в специализированных магазинах; используйте их с осторожностью во избежание повреждения резиновых деталей. Во избежание повреждений перед техническим обслуживанием или очисткой рекомендуем одеть колпачок для иглы (i).



Для вашей безопасности всегда отключайте проигрыватели от сети перед проведением технического обслуживания!

Технические характеристики: Pro-Ject A1

Номинальная скорость	33/45 об./мин.
Вариативность скорости	33: $\pm 0.75\%$ 45: $\pm 0.65\%$
Коэффициент детонации	33: $\pm 0.27\%$ 45: $\pm 0.25\%$
Отношение «сигнал-шум»	-65 дБ
Эффективная масса тонарма	Ультралегкая конструкция (ULM)
Эффективная длина тонарма	8.3" (211 мм)
Свес	19,5 мм
Потребление	1,5 Вт
Внешний блок питания	15 В/800 мА постоянного тока, универсальный блок питания
Габаритные размеры (Ш x В x Г)	430 x 130 x 365 мм
Вес	5,6 кг

Технические характеристики: ММ-картридж Ortofon OM10

Частотный диапазон	20-22.000 Гц
Переходное затухание	22дБ/1 кГц
Выходное напряжение	4 мВ
Рекомендованный нагрузочный импеданс	47 кОм / подключение к усилителю – ММ-вход
Податливость /тип стилуса	25 $\mu\text{м/мН}$ – эллиптический
Рекомендованная прижимная сила	15 мН
Вес	5 г

Технические характеристики: предусилитель ММ phono

Коэффициент усиления	34 дБ
Обычная выходная мощность	200 мВ/1 кГц при 5 мВ/1 кГц на входе
Входной импеданс	47 кОм/100 пФ
Шумовой фон	-68 дБ
Точность кривой RIAA	20 Гц-20 кГц / до 0,5 дБ

Возможное неправильное использование и неисправные состояния

Проигрыватели Pro-Ject выполнены по высочайшим стандартам и подвергаются строгому контролю качества перед выходом в продажу. Возможные неисправности не обязательно связаны с браком материала или производства, а могут быть вызваны неправильным использованием или нежелательными условиями использования. Ниже прилагается список основных ошибок в использовании и их признаков.

Диск не поворачивается, несмотря на то, что устройство включено в сеть:

- Устройство не подключено к сетям.
- В розетке отсутствует напряжение.
- Пассик установлен неправильно или сдвинут.

В одном канале или в обоих каналах отсутствуют сигналы:

- Нет контакта сигнала между картриджем и внутренним проводом тонарма, либо между картриджем и усилителем. Причиной может быть неисправные разъем, провод или соединение, либо просто слабое соединение штекера и гнезда.
- На усилителе не выбран вход phono.
- Усилитель не включен.
- Усилитель или колонки неисправны или у них отключен звук.
- Отсутствует соединение с колонками.

Сильный шум на входе phono:

- Отсутствует заземление картриджа или тонарма, либо кабеля тонарма до усилителя, или контура заземления.

Искаженный или неоднородный звук с одного или обоих каналов:

- Проигрыватель подключен к неверному входу усилителя, либо переключатель MM/MS установлен в неправильное положение.
- Повреждена игла или кантилевер.
- Неверная скорость вращения диска; перерастяжение или загрязнение приводного ремня; подшипник диска не смазан, загрязнен или поврежден.

Сервисное обслуживание

При возникновении проблем, которые вы не можете определить или решить независимо от вышеуказанной информации, свяжитесь с вашим дилером для получения дальнейших консультаций. В том случае, если проблема не может быть решена, устройство следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране.

Ремонт по гарантии выполняется только в том случае, если устройство возвращается в правильно упакованном виде, поэтому рекомендуем сохранять оригинальную упаковку.

Не возвращайте проигрыватель, не убедившись, что он безопасно разобран и правильно упакован в оригинальную упаковку согласно схеме, приведенной на последней странице настоящего руководства пользователя. Следующие детали необходимо снять и упаковать отдельно: крышка, противовес, грузик антискейтинга и пассик.

Закрепите защитную крышку картриджа. Вставьте транспортный фиксатор тонарма (8) и затем аккуратно упакуйте проигрыватель.

Гарантия



Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящей инструкции по эксплуатации. Любые модификации или изменения какой-либо части продукта нелегализованным персоналом освобождают производителя от любой ответственности по гарантии и защите прав потребителя.

PRO-JECT — зарегистрированная торговая марка Г. Лихтенеггера.
Настоящее руководство выпущено: Pro-Ject Audio Systems Авторское право © 2022. Все права защищены.

Информация действительна на момент отправки в публикацию. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики без предварительного уведомления на собственное усмотрение в соответствии с текущим процессом технической разработки.